

Xây Dựng Các Mối Quan Hệ Cộng
Tác Về Việc Can Thiệp Sớm Với Bác
Sĩ Của Con Em Quý Vị:

Lời khuyên từ Phụ
Huynh và cho Phụ Huynh



Washington State Department of

Early Learning

Early Support
for Infants
and Toddlers





 Washington State Department of
Early Learning

Early Support
for Infants
and Toddlers



PO Box 40970
Olympia, Washington 98504-0970
Phone: 360-725-3500
FAX: 360-413-3482
www.del.wa.gov/esit

Là một phụ huynh, quý vị biết rõ con em của quý vị hơn bất kỳ người nào. Quý vị biết cách làm cho chúng cười và dỗ dành chúng. Quý vị biết phẩm chất gì tốt nhất của chúng và chúng cần những gì.

Do đó khi con em quý vị nhận được chương trình can thiệp sớm, quý vị đóng một vai trò chính trong việc trợ giúp bác sĩ* của con em quý vị để biết và hiểu các ưu điểm và nhu cầu của con em quý vị, và các dịch vụ nào trở nên hữu ích.

Quý vị có thể vẫn thông báo cho bác sĩ của con em quý vị về chương trình can thiệp sớm, nhưng có thể quý vị cũng muốn họ tham gia. Một “Mối Cộng Tác Trong Chương Trình Can Thiệp Sớm” giữa bác sĩ và phụ huynh thường không xảy ra tự động. Trên thực tế, các mối cộng tác thành công nhất nhiều lần là do phụ huynh – quý vị – đã tạo ra!

Có nhiều bước quý vị có thể thực hiện để tạo ra kiểu cộng tác và quan hệ với bác sĩ của con em quý vị mà quý vị muốn. Cẩm nang này đưa ra các đề nghị và ý kiến để bắt đầu với một bác sĩ mới và cũng để cải thiện mối cộng tác quý vị đã có.

* Để dễ dàng, từ “bác sĩ” được sử dụng nhưng các ý kiến này cũng có thể trở nên hữu ích với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính khác như điều dưỡng, phụ tá bác sĩ, và những người khác.

Chọn một Bác Sĩ

Đây là một số phẩm chất chung để tìm kiếm:

Kỹ năng và kiến thức lâm sàng

Họ có các mối quan tâm về huấn luyện và chuyên khoa quan trọng đối với nhu cầu của con em quý vị không?

Một bác sĩ có mối quan tâm đặc biệt về việc phát triển của trẻ, nhu cầu đặc biệt, hoặc một chẩn đoán cụ thể có thể đúng những gì mà quý vị đang tìm kiếm.

Kinh nghiệm

Bác sĩ đã có chăm sóc cho các trẻ khác được chẩn đoán tương tự như con em quý vị hoặc cho các trẻ chậm phát triển hoặc khuyết tật nói chung không?

Loại kinh nghiệm này sẽ trợ giúp bác sĩ của quý vị biết được nhiều hơn về các nguồn trợ giúp và dịch vụ có thể có mà con em và gia đình quý vị có thể có lợi.

Sự tôn trọng lẫn nhau và ý thức liên kết

Họ có dễ tiếp xúc không? Họ có làm cho quý vị cảm thấy thoải mái không? Quý vị có thích các tác động qua lại với con em quý vị không?

Quý vị có tin người này về vấn đề sức khỏe của con em quý vị không?

Một bác sĩ có thể giỏi trong một lĩnh vực hơn người khác. Chọn một bác sĩ có thể

có nghĩa là chọn sự cân bằng giữa kỹ năng kỹ thuật, kỹ năng quan hệ cá nhân với nhau, và kinh nghiệm.

Quý vị quyết định những gì quý vị và con em quý vị cần ngay tức thì. Quý vị có thể tìm thấy quý vị cần các thay đổi nào qua thời gian.

Tạo Mối Quan Hệ

Là một thành viên

Quyết định kiểu cộng tác nào mà quý vị muốn với bác sĩ của con em quý vị. Quý vị muốn họ tham gia điều phối chăm sóc và các dịch vụ cho con em quý vị như thế nào? Quý vị muốn đóng vai trò nào để quyết định dịch vụ y tế và sức khỏe?

Bất kỳ kiểu cộng tác nào quý vị có, quý vị nên cảm thấy thoải mái khi hỏi các thắc mắc, chia sẻ các hiểu biết của quý vị, và cảm thấy quý vị và bác sĩ như là một phần của nhóm.

Ngược lại, quý vị nên tranh luận các câu hỏi và hiểu biết của bác sĩ, và chấp nhận họ như là một phần của nhóm con em quý vị.

Là một người đóng vai trò gương mẫu

Biểu hiện qua ví dụ mà quý vị muốn được đối xử và cách quý vị muốn con em quý vị được đối xử.

Nếu quý vị muốn được lắng nghe, sau đó cũng trở thành một người lắng nghe tốt. Nếu quý vị muốn bác sĩ quý vị tận tụy với con em quý vị, sau đó biểu hiện sự tận tụy của quý vị với con em quý vị.

Hiểu biết

Các bác sĩ thường phải có các cuộc hẹn khám liên tục, mỗi 15 phút hoặc thậm chí nhanh hơn. Nếu dường như giống bác sĩ đang vội vã để đến một cuộc hẹn khám kế tiếp, chắc là quý vị đúng!

Nếu quý vị cần thêm thời gian, hãy cho họ biết và họ sẽ sẵn sàng thực hiện điều này. Xem Nhận Được Nhiều Thời Gian Nhất Trong Cuộc Hẹn Khám đối với các ý kiến cụ thể về việc cần thêm thời gian.

Để cho bác sĩ nhận biết tất cả về con em quý vị

Nói về những điều tốt đẹp cũng như các mối quan ngại của quý vị. Chia sẻ hình ảnh và câu chuyện để họ đánh giá và biết được con em của quý vị.

Tỏ lòng biết ơn

Nói cảm ơn, trực tiếp hoặc bằng thư. Hãy để cho bác sĩ của quý vị biết những gì hữu ích và họ đang thực hiện một công việc tốt đẹp.

Đừng mong đợi sự hoàn hảo

Mọi mối quan hệ đều có nhiều lúc khó khăn và do đó sẽ là mối quan hệ này. Sẵn sàng thực hiện các thay đổi, nếu cần. Nhận ra rằng các bác sĩ cũng là con người, và cho họ cơ hội để làm việc tốt hơn.

Nếu quý vị hầu như hài lòng với bác sĩ của con em quý vị, vậy thì đó là việc đáng làm trong những lúc khó khăn.

Xem Quyết Định Thay Đổi Bác Sĩ để biết thông tin khi quý vị có thể chọn lựa thay đổi.

Rèn Luyện Giao Tiếp Tốt

Một cuộc đàm thoại song phương

Nhớ giao tiếp với bác sĩ của quý vị như là một cuộc đàm thoại thân thiện, tôn trọng. Điều đó có nghĩa là đó là song phương và cả hai quý vị nên đem các câu hỏi, mối quan ngại, thành công và hy vọng của quý vị đến cuộc đàm thoại.

Làm rõ về cách giao tiếp

Yêu cầu bác sĩ của quý vị cách truyền đạt tốt nhất về việc chăm sóc con em quý vị.

Có thời gian thuận tiện trong ngày để gọi không?

Họ có muốn rằng quý vị nói với y tá phòng mạch trước tiên nếu quý vị thắc mắc giữa các cuộc hẹn khám không?

Có bao giờ có tình trạng khi bác sĩ muốn quý vị gọi cho họ tại nhà hay không?

Bác sĩ của quý vị có hoan nghênh việc giao tiếp qua email không? Còn fax thì sao? Các hoạt động khác?

Cảm thấy hài lòng về việc cần lời khuyên giữa các cuộc hẹn khám

Nếu quý vị có mối quan ngại giữa các cuộc hẹn khám và cảm thấy rằng quý vị cần hoặc muốn có một câu trả lời từ bác sĩ của con quý vị, yêu cầu y tá nhắc họ gọi cho quý vị.

Giải thích rằng quý vị lo lắng nhiều hơn thường lệ – vì các lý do quý vị chưa thể giải thích được ngay – và quý vị thực sự cảm kích việc nói chuyện trực tiếp với họ.

Phản ánh

Quý vị có thể đã thảo luận các thắc mắc hoặc vấn đề quan trọng nhất của quý vị không? Nếu không, điều này có tốt cho quý vị không hoặc có một kế hoạch về cách thức quý vị sẽ nhận được thông tin mà quý vị cần đến không?

Quý vị đã cảm thấy thích đối tác trong nhóm chăm sóc sức khỏe của con em quý vị không? Quý vị có thể muốn làm một việc gì đó khác biệt vào lần kế tiếp không?

Quyết Định Thay Đổi Bác Sĩ

Hầu hết các phụ huynh đều hài lòng với bác sĩ của con em họ. Nhưng thỉnh thoảng chỉ một số việc không thấy đúng. Đây là một số thắc mắc để tự hỏi:

- Cách thức phòng mạch đang hoạt động có đem lại kết quả cho quý vị không?
- Có sẵn bác sĩ khi quý vị cần đến họ không?
- Quý vị có thường bối rối về việc giới thiệu và tại sao các phương pháp điều trị nào đó được quy định?
- Quý vị có muốn các mối quan ngại của quý vị không xảy ra nghiêm trọng không? Điều này có khiến cho quý vị thắc mắc và nghi ngờ về bản năng của quý vị, hoặc của bác sĩ quý vị không?

Hãy tin vào cảm xúc trực giác của quý vị. Nếu mối quan hệ thấy không đúng và quý vị đã không thể làm cho nó tốt hơn, sau đó biết rằng đã đến lúc phải thay đổi bác sĩ.

Cố gắng thực hiện việc đó theo một hướng tích cực.

“Xin cảm ơn quý vị đã làm tất cả cho con em của tôi. Chúng tôi thực sự cảm kích quý vị đã dành thời gian cho chúng tôi. Nhưng ngay bây giờ đây không phải là sự thích hợp hoàn hảo cho gia đình chúng tôi – Tôi muốn con em tôi khám một bác sĩ khác nữa.”

Liên Quan Đến Bác Sĩ Của Con Em Quý Vị trong Chương Trình Can Thiệp Sớm

Bác sĩ quan tâm và muốn tham gia vào chương trình can thiệp sớm của trẻ. Tuy nhiên, lịch làm việc bận rộn có thể làm cho họ không thực hiện được vai trò chủ động.

Nếu quý vị coi đó là một vấn đề kể cả bác sĩ của quý vị trong quyết định can thiệp sớm và xin ý kiến của họ, quý vị có thể tìm thấy rằng quý vị đã tạo ra một mối cộng tác về việc can thiệp sớm!

Đây là một số đề nghị:

Thông báo

Chắc chắn rằng bác sĩ của quý vị ở trong các danh sách gửi thư của tất cả chương trình của con em quý vị.

Đưa ra các báo cáo là quý vị đặc biệt muốn thảo luận về các cuộc hẹn khám.

Là sự kết nối giữa bác sĩ và chương trình can thiệp sớm – chia sẻ các thắc mắc và quan ngại qua lại.

Mời

Hỏi xem họ có bao giờ tham gia vào Chương Trình Dịch Vụ Gia Đình Cho Từng Cá Nhân (IFSP) hoặc cuộc họp nhóm khác hay không. Hỏi về thời gian và địa điểm tốt nhất.

Bác sĩ của quý vị có thể sẵn sàng tham gia các cuộc họp vào các ngày không có trong lịch thăm khám bệnh nhân, vào sáng sớm hoặc vào cuối ngày làm việc. Tổ chức cuộc họp nhóm tại phòng mạch của bác sĩ có thể thực hiện dễ dàng hơn khi họ tham gia.

Nhận Được Nhiều Nhất Trong Cuộc Hẹn Khám

Sắp xếp lịch khám

Sắp xếp lịch thăm khám của bác sĩ cho cuộc hẹn khám đầu tiên trong ngày hoặc ngay sau buổi cơm trưa nếu quý vị muốn giảm bớt thời gian chờ đợi.

Nếu quý vị có các thắc mắc hoặc mối quan ngại nào có thể mất nhiều thời gian hơn thường lệ, yêu cầu nhân viên phòng mạch sắp xếp lịch khám lâu hơn. Bác sĩ và nhân viên của quý vị sẽ cảm kích về việc thông báo trước và quý vị sẽ cảm thấy ít nản lòng hơn khi không đủ thời gian.

Chuẩn bị

Nghĩ về những gì quý vị muốn nhận được nhiều nhất trong cuộc hẹn khám sớm:

- Làm một bản liệt kê về các thắc mắc, mối quan ngại, và thông tin khác của quý vị mà quý vị muốn chia sẻ.
- Đồng ý đưa ra những việc dường như không liên quan đến vấn đề sức khỏe nhưng vẫn còn quan trọng đối với quý vị và con em quý vị.
- Quyết định những gì trên danh sách của quý vị là việc quan trọng nhất đối với quý vị.

Hỏi bác sĩ nếu họ muốn sớm có một bản sao các thắc mắc và mối quan ngại. Gửi email, fax, hoặc gửi bản liệt kê của quý vị trước cuộc hẹn khám để bác sĩ có thể có nhiều thời gian hơn nhằm chuẩn bị trả lời hoàn tất hơn về các thắc mắc của quý vị.



Tham gia

Chia sẻ bản liệt kê các thắc mắc và mối quan ngại của quý vị vào lúc bắt đầu khám. Bác sĩ có thể có bản liệt kê riêng của mình dành cho những gì họ cần hoàn tất trong suốt cuộc thăm khám này. Đồng thời quý vị có thể cần quyết định những gì quý vị thảo luận trong suốt cuộc hẹn khám và những gì quý vị thảo luận vào lần sau đó.

Những điều có thể qua quá nhanh trong các cuộc hẹn khám mà có thể khó nhớ tất cả những gì họ nói. Đây là một số ý kiến để giúp quý vị nhớ:

- Ghi chép. Sử dụng cùng sổ ghi chép để viết các thắc mắc của quý vị và trả lời ở mỗi cuộc hẹn khám. Việc này sẽ làm cho dễ dàng hơn khi theo dõi tất cả thông tin qua thời gian.
- Dẫn theo một người nào đó có thể giúp quý vị nghe và ghi chép – và ở đó để hỗ trợ quý vị, nếu cần.
- Hỏi xem quý vị có thể ghi âm cuộc đàm thoại của quý vị hay không.

Thỉnh thoảng quý vị có thể cần trở lại cuộc đàm thoại về các mối quan ngại của quý vị. Đây là một số cách thực hiện điều này:

- Hỏi một câu hỏi. “Quý vị đề nghị những gì về...”
- Kể một câu chuyện về một điều gì đó đang xảy ra trong đời sống của con em quý vị mà quý vị muốn thảo luận. “Gần đây tại cuộc họp IFSP...”

- Thay đổi đề tài một cách đơn giản. “Một việc khác mà tôi muốn nói với quý vị về...”
- Nếu bác sĩ cung cấp cho quý vị thông tin khó hiểu hoặc hắc búa, hỏi xem sau đó quý vị có thể gọi họ để xem xét kỹ lưỡng các thắc mắc của quý vị hay không.
- Nếu bác sĩ của quý vị không thể tham dự cuộc họp IFSP, yêu cầu các giới thiệu và thông tin đưa vào sớm.

“Đây là những gì tôi sẽ yêu cầu trong chương trình IFSP của con em tôi. Quý vị nghĩ gì?”

Chia sẻ thông tin đưa vào của bác sĩ quý vị với nhóm IFSP.

Bác sĩ của quý vị có thể là bạn đồng minh của quý vị trong việc trợ giúp quý vị nhận các dịch vụ mà quý vị tin tưởng các nhu cầu của con em quý vị.

- Nói với họ về những gì quý vị đang nghĩ là cần thiết. Nếu bác sĩ của quý vị đồng ý, yêu cầu họ viết thư gửi đến nhóm IFSP giải thích về việc giới thiệu sự tham gia của quý vị.
- Hỏi bác sĩ của quý vị nếu thành viên của nhóm có thể gọi họ để thảo luận về việc giới thiệu.

Cập nhật

Trong suốt cuộc thăm khám trẻ khỏe hoặc các cuộc hẹn khám khác, hãy nói cho bác sĩ của quý vị biết về tiến triển của con em quý vị đang thực hiện trong chương trình can thiệp sớm. Hỏi bất kỳ thắc mắc nào và chia sẻ bất kỳ mối quan ngại nào mà quý vị có về các dịch vụ.

Một cách hài hước và đáng ghi nhớ khác để cung cấp thông tin mới nhất cho bác sĩ là gửi một ảnh đặc biệt của con em quý vị có lời ghi chú được tô sáng về tiến triển của bé:

“Đây là con gái của tôi đang vui đùa trong giờ ăn tối. Trong chương trình can thiệp sớm, tôi đã học cách khuyến khích bé ăn nhiều thức ăn trên bàn hơn. Bé không còn ọe và khóc khi nhìn thấy thức ăn nữa và tôi cũng không quá lo lắng về sự tăng trưởng của bé. Chương trình can thiệp sớm đã giúp tôi có một mối quan hệ tốt hơn với con gái tôi và cũng giúp gia đình tôi – giờ ăn không còn lâu hơn một trận chiến nữa! Cảm ơn về việc giới thiệu này!”

Là một Người Ủng Hộ Chương Trình Can ThIỆP SỚM

Quý vị có đánh giá về chương trình can thiệp sớm không? Quý vị có muốn con em quý vị đã được giới thiệu sớm hơn không? Quý vị có nghĩ bác sĩ cần biết nhiều hơn về chương trình can thiệp sớm không? Quý vị có muốn trở thành một Người Ủng Hộ Chương Trình Can Thiệp Sớm không?

Phụ huynh thường là những người ủng hộ mạnh mẽ nhất. Quý vị có kinh nghiệm cá nhân và câu chuyện đời thường để chia sẻ – quý vị có thể tạo sự khác biệt.

Đây là một số bước đơn giản mà quý vị có thể thực hiện kéo dài từ về tầm quan trọng của chương trình can thiệp sớm:

Nói với ai...

Bắt đầu với một nhóm quen thuộc và thân thiện – nói với gia đình và bạn bè quý vị về chương trình can thiệp sớm và cách thức chương trình này đã trợ giúp con em và gia đình quý vị.

Chia sẻ thông báo này với bác sĩ của con em quý vị, và sau đó đề nghị để chia sẻ thông báo của quý vị với những người khác về thông lệ của họ.

Tham gia vào Hội Đồng Điều Phối Liên Cơ Quan Hạt tại địa phương của quý vị. Quý vị sẽ gặp những người khác chia sẻ niềm đam mê của quý vị về chương trình can thiệp sớm. Hỏi Điều Phối Viên Các Nguồn Trợ Giúp Gia Đình (FRC) cách thức tham gia.

Nếu quý vị không có một FRC, quý vị có thể gọi 1-800-322-2588 (Đường Dây Nóng Về Sức Khỏe Gia Đình) và yêu cầu trưởng FRC trong hạt của quý vị.

Nếu quý vị thích nói công khai, quý vị có thể xem xét để trở thành Ban Hội Thẩm Phụ Huynh và thực hiện việc giới thiệu chính thức.

Nói gì khi hiện diện...

Một số người muốn biết kết quả tìm kiếm về chương trình can thiệp sớm. Đối với hầu hết mọi người, câu chuyện cá nhân là những gì giúp chúng tôi hiểu biết về cách thức một chương trình tạo ra sự khác biệt trong đời sống sinh hoạt hàng ngày của trẻ và gia đình. Câu chuyện là những gì làm cho chúng tôi thực hiện một thay đổi tốt hơn.

Câu chuyện hoặc ví dụ nào mà quý vị muốn chia sẻ để mang đến cho cuộc sống một hoặc nhiều điểm tìm kiếm sau đây?

Chương trình can thiệp sớm trợ giúp các gia đình thích nghi và thực hiện chức năng.

Sự trợ giúp con em quý vị nhận được có tác động đến gia đình quý vị như thế nào? Điều đó có giảm bớt sự căng thẳng và lo lắng không? Quý vị đã học được những gì để trợ giúp quý vị cảm thấy tốt đẹp về mối quan hệ của quý vị với con em quý vị?

Chương trình can thiệp sớm trợ giúp các trẻ đạt được tiềm năng của họ.

Hy vọng gì của quý vị về con em quý vị? Có và sẽ có sự trợ giúp của chương trình can thiệp sớm như thế nào?

Chương trình can thiệp sớm có hiệu quả nhất sẽ bắt đầu sớm.

Sự lo lắng gì sớm nhất của quý vị về con em quý vị? Bác sĩ đã trả lời như thế nào hoặc quý vị mong muốn họ đã trả lời như thế nào? Giải thích cách thức FRC trợ giúp các gia đình tìm dịch vụ, nguồn trợ giúp, quỹ tài trợ và thông tin liên hệ.

Chương trình có hiệu quả nhất liên quan đến phụ huynh.

Quý vị liên quan đến như thế nào? Quý vị thích gì về chương trình này?

Thông báo quan trọng: Chương trình can thiệp sớm hoạt động dành cho trẻ em và gia đình để Xin Yêu Cầu, Trẻ Sơ Sinh Không Thể Chờ Đợi Được.

ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN:

Early Support for Infants and Toddlers
Department of Early Learning
PO Box 40970 • Olympia WA 98504-0970
Phone (360) 725-3500 • Fax (360) 413-3482
www.del.wa.gov/esit

**Family to Family Health Information Center -
A program of PAVE**
Family Voices of Washington
Phone (253) 565-2266 • (800) 572-7368
www.familyvoicesofwashington.com
www.wapave.org



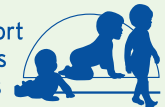
Nghiêm cấm phân biệt đối xử trong tất cả chương trình và hoạt động. Không người nào có thể bị loại trừ vì chủng tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, nguồn gốc dân tộc, giới tính hoặc tuổi tác hay tàn tật.



Washington State Department of

Early Learning

Early Support
for Infants
and Toddlers



PO Box 40970 • Olympia WA 98504-0970
Phone (360) 725-3500 • Fax (360) 413-3482
www.del.wa.gov/esit